

No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

### **SÉANCE ORDINAIRE DE LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DE L'EAU DE LA VALLÉE DU RICHELIEU, TENUE LE 9 JUIN 2015, À 19 HEURES 30 MINUTES, AU 1348 CHEMIN DES PATRIOTES, À OTTERBURN PARK.**

---

#### Étaient présents :

Madame Danielle C. Meunier, présidente et conseillère de McMasterville  
Monsieur Jean-Yves Labadie, premier vice-président et conseiller de Belœil  
Monsieur Normand Dieumegarde, deuxième vice-président et conseiller de Saint-Basile-  
le-Grand  
Madame Sophie Bourassa, conseillère d'Otterburn Park  
Madame Magalie Joncas, conseillère de Mont-Saint-Hilaire  
Monsieur Patrick Girouard, conseiller de Sainte-Madeleine  
Madame Marilyn Nadeau, mairesse de Saint-Jean-Baptiste  
Monsieur Réal Picotte, conseiller, substitut de Saint-Mathias-sur-Richelieu

#### Étaient absents :

Madame Jocelyne G. Deswarte, mairesse de Saint-Mathias-sur-Richelieu

#### Étaient également présents :

Monsieur Jacques Drouin, secrétaire-trésorier de la R.I.E.V.R.

---

#### ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 12 mai 2015
4. Correspondance
5. Bordereau des comptes à payer
6. Projet d'augmentation des réserves d'eau potable et de mise aux normes de l'usine de filtration - travaux de programmation - lot 3 - octroi de contrat # 2015-01
7. Compte rendu de la rencontre du 9 avril 2015 du comité technique de la RIEVR
8. Consommation d'eau pour le mois de mai 2015
9. Divers
10. Interventions de l'assistance
11. Clôture de la séance



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

### POINT 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Madame la présidente, ayant constaté à 19 heures 46 minutes que le quorum était atteint, ouvre la séance.

15-06-039

### POINT 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Normand Dieumegarde  
**APPUYÉ PAR** Madame Sophie Bourassa

**ET RÉSOLU QUE** l'ordre du jour soit et est adopté, tel que déposé par le secrétaire-trésorier en y ajoutant le point 9.1 : Travaux d'augmentation de réserve d'eau potable et de mise aux normes de l'usine de filtration du lot 2 - directive de changement n° 5 - ajout d'une génératrice à l'extérieur et le point 9.2 : Séance extraordinaire en juillet 2015.

**ADOPTÉE**

15-06-040

### POINT 3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 12 MAI 2015

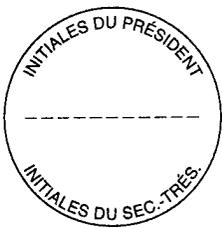
**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Jean-Yves Labadie  
**APPUYÉ PAR** Madame Sophie Bourassa

**ET RÉSOLU QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire du 12 mai 2015 soit et est adopté, tel que rédigé par le secrétaire-trésorier.

**ADOPTÉE**

### POINT 4. CORRESPONDANCE

- 15-072 12-05-15 Courriel de MONSIEUR JEAN-YVES LABADIE, conseiller, VILLE DE BELŒIL, nous informant que la position de la ville de Belœil quant à l'augmentation de la capacité maximale de consommation est d'augmenter son débit réservé de 1013 m<sup>3</sup>, soit de conserver le même pourcentage par rapport à la capacité totale.
- 15-073 13-05-15 Lettre de MADAME LIETTE CHABOT, officier de crédit, LUMEN (Division de Sonepar Canada inc.), amendant une dénonciation d'un contrat de sous-traitance avec Dufault électrique inc. dans le cadre des travaux d'augmentation de réserve d'eau potable et de mise aux normes de l'usine de filtration (lot 2).
- 15-074 15-05-15 Lettre de MONSIEUR JEAN-MARIE BEAUPRÉ, greffier intérimaire, nous transmettant un extrait de procès-verbal prenant acte du dépôt du rapport financier 2014 de la Régie.
- 15-075 27-05-15 Lettre de la Direction des services à la clientèle et de l'inspection, COMMISSION DE TRANSPORTS DU QUÉBEC, nous demandant de mettre à jour notre inscription au Registre des propriétaires et des exploitants de véhicules lourds et de procéder au paiement exigé.
- 15-076 29-05-15 Lettre de MADAME ELENA DI BERNARDO, agent autorisé de GROUPEcho Canada pour CUMMINS EST DU CANADA SEC, dénonçant un contrat de sous-traitance avec Dufault électrique inc. dans le cadre des travaux d'augmentation de réserve d'eau potable et de mise aux normes de l'usine de filtration (lot 2).
- 15-077 01-06-15 Lettre de MADAME GRAZIA SARAN, trésorière, VITRERIE LANDRY ET FILS INC., dénonçant un contrat de sous-traitance avec Aluforme ltée dans le cadre des travaux d'augmentation de réserve d'eau potable et de mise aux normes de l'usine de filtration (lot 2).



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

15-078 03-06-15 Lettre de MONSIEUR ALEXANDRE JOURNAULT, vice-président, JOURNAULT JOURPLEX INC., dénonçant un contrat de sous-traitance avec Coffrage Alliance ltée dans le cadre des travaux d'augmentation de réserve d'eau potable et de mise aux normes de l'usine de filtration (lot 2).

15-06-041

### **POINT 5. BORDEREAU DES COMPTES À PAYER**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Normand Dieumegarde  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Réal Picotte

**ET RÉSOLU QUE** le bordereau des comptes à payer numéro 15-06, du chèque numéro 17830 au chèque numéro 17881, du paiement EDI13146 au paiement numéro EDI13230 pour un montant total de 2 083 279,03 \$, soit et est adopté tel que présenté par le secrétaire-trésorier.

**ADOPTÉE**

15-06-042

### **POINT 6. TRAVAUX D'AUGMENTATION DE RÉSERVE D'EAU POTABLE ET DE MISE AUX NORMES DE L'USINE DE FILTRATION – TRAVAUX DE PROGRAMMATION – LOT 3 – OCTROI DE CONTRAT #2015-01**

**ATTENDU QUE** la Régie a procédé à un appel d'offres publiques sur le site SÉAO pour les travaux d'augmentation de réserve d'eau potable et de mise aux normes de l'usine de filtration – travaux de programmation – lot 3;

**ATTENDU QUE** sur les 13 soumissions reçues, la soumission des Services EXP inc. est la plus basse soumission conforme au montant de 136 028,07 \$ taxes incluses;

**ATTENDU QUE** l'estimation du coût des travaux du lot 3 est de 100 000 \$ excluant les taxes;

**EN CONSÉQUENCE**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Madame Sophie Bourassa  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Jean-Yves Labadie

**ET RÉSOLU**

**QUE** ce conseil approuve la soumission et l'octroi du contrat #2015-01 aux Services EXP inc. pour « Travaux d'augmentation de réserve d'eau potable et de mise aux normes de l'usine de filtration – travaux de programmation – lot 3 », d'une somme de 136 028,07 \$ taxes incluses, étant la plus basse soumission conforme.

**QUE** la présidente et le secrétaire-trésorier soient et sont autorisés à signer tout acte ou document relatif au contrat.

**ADOPTÉE**

### **POINT 7. COMPTE RENDU DE LA RENCONTRE DU 9 AVRIL 2015 DU COMITÉ TECHNIQUE DE LA RIEVR**

Le compte rendu de la réunion du 9 avril 2015 du comité technique de la RIEVR est joint au présent point.

### **POINT 8. CONSOMMATION D'EAU POUR LE MOIS DE MAI 2015**

Les tableaux de la consommation d'eau par municipalité pour le mois de mai 2015 sont joints au présent point.



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

15-06-043

### POINT 9. DIVERS

#### 9.1 TRAVAUX D'AUGMENTATION DE RÉSERVE D'EAU POTABLE ET DE MISE AUX NORMES DE L'USINE DE FILTRATION LOT 2 - DIRECTIVE DE CHANGEMENT NO 5 - AJOUT D'UNE GÉNÉRATRICE À L'EXTÉRIEUR

**ATTENDU QUE** suite aux événements de contamination de l'eau potable de la ville de Longueuil causé par un bris d'équipement de génératrice située dans un poste de pompage d'eau brute, la Régie a procédé à l'analyse des risques reliés à la présence de génératrices au-dessus des réservoirs d'eau potable à l'intérieur de l'usine de filtration;

**ATTENDU QUE** suite à cette analyse, la meilleure option pour éliminer le risque est de prévoir l'enlèvement des génératrices existantes, lesquelles sont situées à l'intérieur de l'usine, et de les remplacer par une nouvelle génératrice à l'extérieur;

**ATTENDU QUE** des discussions ont été entreprises avec le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT) afin de vérifier l'admissibilité pour l'ajout d'une génératrice extérieure à la subvention du Fonds Chantiers Canada-Québec (FCCQ), numéro 800283;

**ATTENDU QUE** ces travaux pourraient être admissibles et qu'il y a les fonds disponibles au FCCQ, numéro 800283;

**ATTENDU LE** rapport de Robert Ducharme des Services EXP inc. en date du 9 juin 2015 concernant les coûts associés aux travaux d'ajout d'une génératrice au projet du lot 2, soit la directive de changement n° 5;

**ATTENDU QUE** le conseil a pris connaissance desdits documents et s'en déclare satisfait;

#### EN CONSÉQUENCE

**IL EST PROPOSÉ PAR** Madame Sophie Bourassa

**APPUYÉ PAR** Madame Magalie Joncas

#### ET RÉSOLU

**QUE** ce conseil approuve la directive de changement n° 5 dans le cadre des « Travaux d'augmentation de réserve d'eau potable et de mise aux normes de l'usine de filtration - lot 2 », d'une somme de 511 863,80 \$ taxes en sus, et ce conditionnellement à l'admissibilité de ces travaux par le MAMOT dans le cadre du dossier FCCQ numéro 800283;

**QUE** la présidente ou le secrétaire-trésorier soient et sont autorisés à signer tout acte ou document relatif à cette directive.

#### ADOPTÉE

15-06-044

#### 9.2 SÉANCE EXTRAORDINAIRE EN JUILLET 2015

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Réal Picotte

**APPUYÉ PAR** Madame Marilyn Nadeau

**ET RÉSOLU QUE** la séance extraordinaire en juillet 2015 soit le 7 juillet à 19 h 30.

#### ADOPTÉE

### POINT 10. INTERVENTIONS DE L'ASSISTANCE

Aucune intervention de l'assistance.



No de résolution  
ou annotation

**15-06-045**

**Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau  
de la Vallée du Richelieu**

**POINT 11. CLÔTURE DE LA SÉANCE**

**IL EST PROPOSÉ PAR** Monsieur Normand Dieumegarde  
**APPUYÉ PAR** Monsieur Jean-Yves Labadie

**ET RÉSOLU QUE** la séance soit et est close, tous les points à l'ordre du jour ayant été épuisés.

**ADOPTÉE**

Il est 20 heures 04 minutes.

Jacques Drouin, ing.  
secrétaire-trésorier

Danielle C. Meunier  
présidente



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal de la régie intermunicipale de l'eau de la Vallée du Richelieu

